

Beyond Meaning

Υπερβαίνοντας τη σημασία

CONFERENCE PROGRAMME

Tuesday, Sept. 12th : social event (off-conference guest talk)

| | |
|-------|--|
| | Historical museum of the University of Athens, Tholou street 5, Plaka, Athens |
| 18:00 | <i>Social event: conference by Petros Markaris: "Translating Goethe's Faust" Attention: conference in Greek only</i> |

Wednesday, Sept. 13th

| | Auditorium I | Auditorium II |
|---------------|--|--|
| 08:30 - 12:00 | <i>Registration</i> | |
| 09:00 | <i>Conference official opening</i> | |
| 09:30 | Keynote lecture: Deirdre Wilson <i>Communication, comprehension and 'non-propositional effects'</i> | |
| 10:30 | Coffee break | |
| 11:00 | Jef Verschueren <i>Beyond Meaning ?</i> | Agnieszka Piskorska <i>Conversational humour: communication via amusement</i> |
| 11:30 | Stavros Assimakopoulos <i>MeaningNN and beyond: Distinguishing between comprehension and interpretation</i> | Jose Amenos-Pons, Aoife Ahern & Pedro Guijarro-Fuentes <i>Evidentiality in the Romance future: Procedural meaning and beyond</i> |
| 12:00 | Manuel Padilla Cruz <i>Revisiting the procedural account of expressive APs and expletive NPs.</i> | Anabella-Gloria Niculescu-Gorpin and Monica Vasileanu <i>Are 'Luxury' Lexical Anglicisms Emotionally Loaded?</i> |
| 12:30 | Kate Scott <i>Ostension, Expectations and Non-Encoded Meaning</i> | Ewa Data-Bukowska <i>Mapping from L1 to L2 in translation and its influence on characteristics ascribable to the language of translated texts</i> |
| 13:00 | Welcome lunch buffet (offered, t.b.c.) | |
| 14:30 | Elly Ifantidou <i>Metaphor comprehension in L2: Meaning and beyond</i> | Peter Marsh <i>Transposition of understanding when translating from the linguistic to the visual</i> |

| | | |
|---------------|---|--|
| 15:00 | Patricia Kolaiti <i>Perceptual effects and relevance</i> | Sofia Malamatidou <i>Meaning and Effect in Translation: A multilingual corpus of A Clockwork Orange</i> |
| 15:30 | Louis de Saussure <i>Outside meaning: Literature as relevantly non-communicative</i> | Adam Gargani <i>Simile and the second mode of metaphor processing: Metaphor-simile interaction, pseudo-'emergent property' similes, and narrative intrusion similes</i> |
| 16:00 | Tim Wharton <i>Before Meaning</i> | |
| 16:30 | Coffee break | |
| 17:00 – 18:00 | Keynote lecture: Gregory Currie title t.b.a. | |

Thursday, Sept. 14th

| | Auditorium I | Auditorium II |
|-------|---|---|
| 09:30 | Misha Muller & Louis de Saussure <i>On the relative ostensiveness of semantic and discursive presuppositions</i> | Vassiliki Geka <i>Dialogism and discourse constructions: The case of mind you</i> |
| 10:00 | Rodrigo Bueno <i>From linguistic sphinxes to pragmatic oracles: Cognitive insights into the enigma of fictional discourse.</i> | Katie McCallum & Scott Mitchell <i>Hushed Tones: the Gallery as Intensifier</i> |
| 10:30 | Anna Piata <i>Metaphor, conceptual mappings and relevance: Charting a new territory out of old theories</i> | Kate Scott & Rebecca Jackson <i>When EVERYTHING STANDS OUT, Nothing Does: Typography, Expectations and Procedures</i> |
| 11:00 | Coffee break | |
| 11:30 | Thierry Raeber & Tim Wharton <i>Intensifying and expressing: two sides of the same coin</i> | Eleni Kapogianni <i>The positive face of irony: looking beyond the primary intent</i> |
| 12:00 | Pauline Madella and Tim Wharton <i>Prosodic pointing and gestures: multimodality in action</i> | Yolanda García Lorenzo <i>Wrong target, innocent victims: An account for the targets and victims of the ironic attitude</i> |
| 12:30 | Mayumi Masuko <i>Is It the Thought that Counts? - 'Meaning' and Speaker Intention</i> | Joana Garmendia <i>A minimal account of irony</i> |
| 13:00 | Lunch break | |
| 14:30 | Thierry Herman & Dimitris Serafis <i>Meaning and emotive constructions in mutual extension: a case from the Greek press before the Referendum of 2015.</i> | Aikaterini Ioannou & Ilias Ntoufas <i>Understanding of humor and irony in Voltaire's philosophical tale "Candide"</i> |
| 15:00 | Kasia Bromberek-Dyzman, Halszka Bąk, Rafał Jonczyk, Anabella-Gloria Niculescu-Gorpin & Monica Vasileanu <i>Is Processing of Emotion and Emotion-Laden Words Language Specific?</i> | Ludmilla A'Beckett <i>Making sense of metaphoric "interventions" into the story line: Extended metaphors in Fay Weldon's "Worst fears"</i> |

| | | |
|---------------|---|--|
| 15:30 | Ryoko Sasamoto <i>Onomatopoeia, impression and the showing-saying continuum</i> | Leila Kucukalic <i>Novels of Liminal Realism: Literature of the Shifting Sign</i> |
| 16:00 | Coffee break | |
| 16:30 | Antoine Auchlin <i>Beyond meaning: language experience</i> | Tomoko Matsui <i>Recognition of emotion from lexical meaning and tone of voice: Comparison between children with or without autistic spectrum disorders</i> |
| 17:00 | Claudia Strey <i>On emotional communication: procedures and effects</i> | Sotirios Bekakos <i>Aspects of the Greek entertainment: a synchronic approach to the vocabulary used by the young people in Greece in dance venues and feasts</i> |
| 17:40 – 18:40 | <p style="text-align: center;">Keynote lecture: Patrizia Lombardo <i>“Meaning and Cognition: Thought experiments in literature”</i></p> | |

| | | |
|-------|--------------------------|--|
| 20:00 | <i>Conference dinner</i> | |
|-------|--------------------------|--|

Friday, Sept. 15th

| | Auditorium I | Auditorium II |
|-------|---|---|
| 09:30 | <p style="text-align: center;">Keynote lecture: Nigel Fabb <i>“Ineffability and Elaborated Surprise.”</i></p> | |
| 10:30 | Coffee break | |
| 11:00 | Maria Jodlowiec <i>Underdeterminacy, indeterminacy and speaker’s intentions</i> | Trisevgeni Lontou <i>Pragmatic Competence and EFL Reading Comprehension: Impact of Culture-specific Schemata on Exam Performance</i> |
| 11:30 | Eleni Savva <i>The indeterminacy involved in communication: how can we accommodate it in a theory of meaning ?</i> | Trisevgeni Lontou & Elly Ifantidou <i>Linguistic and Pragmatic Competence in EFL Assessment: Impact on Exam Perception and Performance</i> |
| 12:00 | George Tsoulas <i>Nonconceptual content in Language and Music</i> | Isao Higashimori <i>Understanding Anti-Proverbs: A Relevance-Theoretic Account</i> |
| 12:30 | Constant Bonard <i>Understanding Musical Value: the Musicalanguage Hypothesis</i> | |
| 13:00 | <i>Farewell address</i> | |